

October 11th 2020 - Twenty-Eighth Sunday in Ordinary Time

Church is open for Indoor Mass

Beginning Sunday, October 4, 2020, we will open the Church for two Public Masses. The masses will be at: **10am in English** and **12 noon en español**.

Iglesia está abierta para misa

A partir del domingo 4 de octubre de 2020, abriremos la Iglesia para misa a las 12:00pm.

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

Saturday, October 10

9:00am

4:30pm † *Rufino Labari*

Sunday, October 11

8:00am † *Catalina Tabilog*

10:00am *Allan Alfonso (bday)*

12:00pm

Monday, October 12

9:00am † *Albert & Michael Gragnani*

Tuesday, October 13

9:00am † *Diane Jean Shasky & family*

Wednesday, October 14

9:00am

Thursday, October 15

9:00am

Friday, October 16

9:00am *Lyle Alfonso (bday)*

Saturday, October 17

9:00am

4:30pm † *Rufino Labari*

Many are invited, few are chosen

Today's second collection is for the **2020 Archdiocesan Annual Appeal**.

Parish Assessment \$ 39,090.00

YTD we paid: \$ 20,931.50

Balance we owe: \$ 18,158.50

Kindly consider helping meet our goal. Thank you for your continued generous support.

SEGUNDA COLECTA DE HOY

La segunda colecta de hoy es en beneficio del llamado de **Apelación Anual 2020 de la Arquidiócesis**.

Evaluación Parroquial \$39,090.00

Pagado: \$ 20,931.50

Balance: \$ 18,158.50

Por favor considere ayudar a cumplir nuestro meta.

Agradecemos su generosidad

From the Desk of the Pastor

This Sunday the theme revolves around banquets and celebrations. In the book of Isaiah we learn how all people will be invited to the banquet, not just the chosen ones. We are given a glimpse of the day God has planned for us: It will be the end of all hurt, suffering, and sadness we have known.

St. Paul assures the Philippians, that on that appointed day, their every need will be satisfied.

St. Matthew recounts Jesus' parable of a wedding banquet, inviting us to God's eternal feast. In the parable the response from those invited first, is marked with apathy, and indifference, which prompts God to invite anyone who wants to come!

However, there is a dress code, a lifestyle, an attitude of heart and mind, etc., symbolized in wearing or not wearing the "wedding garment".

In the parable, one person (from the second group) came to the feast not wearing the traditional wedding garment. He remained silent when questioned. He could have made excuses: he did not have much notice; he came after all, while those who were invited first did not care to care; Is the wedding garment still important? How important is it really?

We accepted God's invitation to be part of the family celebration. Perhaps our parents accepted it for us at our baptism, but we have sacramentally and prayerfully confirmed that acceptance. In the garments of our baptism we have R.S.V.P.'d to the conditions of the banquet and want to be a part of this victorious celebration.

Reflexiones del Párroco...

Este Domingo el tema gira en torno a las celebraciones y los banquetes. En el libro de Isaías, aprendemos cómo todas las personas serán invitadas al banquete, no sólo los elegidos. Se nos ha dado una visión del día que Dios ha planeado para nosotros: Será el fin de todo dolor, sufrimiento y tristeza que hemos conocido.

San Pablo les asegura a los Filipenses, que en ese día señalado, se satisfarán todas sus necesidades.

San Mateo relata la parábola de Jesús de un banquete de bodas, invitándonos a la fiesta eterna de Dios. En la parábola la respuesta de esos primeros invitados, está marcada con apatía e indiferencia, que le solicita a Dios invitar a quien quiera venir!

Sin embargo, existe un código de vestimenta, un estilo de vida, una actitud de corazón y mente, etc., simbolizada en usar o no usar la "ropa de boda".

En la parábola, una persona (del segundo grupo) vino a la fiesta sin llevar la ropa de boda tradicional. Él permaneció silencioso cuando cuestionado. Podría haber hecho excusas: no tuvo mucho aviso; llegó después de todo, mientras que aquellos quienes fueron invitados primero no quisieron llegar; ¿Sigue siendo importante el vestimento de boda? ¿Qué tan importante es realmente?

Aceptamos la invitación de Dios para ser parte de la celebración familiar. Tal vez nuestros padres aceptaron por nosotros en nuestro bautismo, pero hemos sacramentalmente y devotamente confirmado esa aceptación. En las prendas de nuestro bautismo hemos confirmado nuestra asistencia a las condiciones del banquete y queremos ser parte de esta celebración victoriosa.

Why would invited guests refuse to come to a wedding? Jesus knew that many of the Jewish leaders would not accept the invitation to follow him. As we know, after the Resurrection the disciples began to spread the good news not only to other Jews, but to anyone who would listen. One reason the leaders in Israel did not accept Jesus was his association with sinners. They did not understand that God calls sinners to repent and be forgiven. Ordinary people, who knew they were sinners, were attracted by the offer of forgiveness. Many of them repented and came to be baptized. So what about the man in the parable who came in street clothes? The wedding garment was a symbol of the baptismal gown, the sign of new life in Christ. So this man symbolizes those who "come to the feast" without repenting of their sins. By dying for our sins, Jesus calls us to come back to God.

¿Por qué los invitados se negarían a asistir a una boda? Jesús sabía que muchos de los líderes judíos no aceptarían la invitación de seguirlo. Como sabemos, después de la Resurrección, los discípulos comenzaron a difundir las buenas nuevas no solo a otros judíos, sino a cualquiera que quisiera escuchar. Una de las razones por las que los líderes de Israel no aceptaron a Jesús era por su asociación con los pecadores. No entendieron que Dios llama a los pecadores a arrepentirse y ser perdonados. La gente común, que sabía que era pecadora, se sintió atraída por la oferta del perdón. Muchos de ellos se arrepintieron y vinieron a bautizarse. El vestido de boda era un símbolo del vestido bautismal, el signo de una nueva vida en Cristo. Al morir por nuestros pecados, Jesús nos llama a regresar a Dios.